

Správa Pražského hradu

právní forma: příspěvková organizace
se sídlem: Hrad I. nádvoří č.p. 1, Hradčany, 119 08 Praha 1, Česká republika
zastoupená ředitelem Ing. Ivo Velíškem, CSc.
IČO: 49366076
DIČ: CZ49366076
bankovní spojení: ...
IBAN: ...
SWIFT: ...
plátce DPH
(dále jen „půjčitel“)

a

Kulturhistorisches Museum

právní forma: Veřejnoprávní korporace
se sídlem: Neißstraße 29, D-02826 Görlitz, Německo
zastoupené ředitelem Dr. Jasperem von Richthofen
daňové identifikační číslo: DE 140513837
Stadtverwaltung Görlitz
Untermarkt 6-8
02826 Görlitz
bankovní spojení: ...
IBAN: ...
SWIFT: ...
plátce DPH
(dále jen „vypůjčitel“)

uzavírají tuto

SMLOUVU O VÝPŮJČCE č.j. SPH 1345/2021

dle ustanovení § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Článek 1

PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Půjčitel tímto prohlašuje, že je příslušný hospodařit s následujícími uměleckými díly / sbírkovými předměty

...

v celkové pojistné hodnotě ... EUR, jež jsou součástí sbírky půjčitele a jejichž pojistné hodnoty a bližší specifikace jsou uvedeny v příloze č. 1 (dále jen „sbírkové předměty“, popř. „předmět výpůjčky“), a svěřuje je, tj. přenechává je k dočasnému bezplatnému užívání, touto smlouvou vypůjčiteli výhradně za účelem jejich vystavení na výstavě „**Sklaven, Schmuck und Silberschätze**“, která se uskuteční v **Kulturhistorisches Museum, Neißstraße 29, D-02826 Görlitz, Německo v termínu od 15. 7. 2022 (vernisaž 15.07.2022) do 8. 1. 2023.**

2. Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen se skutečností, že sbírkové předměty mají status prohlášené národní kulturní památky, a je si vědom skutečnosti, že předměty s tímto statutem podléhají režimu zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči ve znění pozdějších předpisů.
3. Vypůjčitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele se sbírkovými předměty jakýmkoliv způsobem disponovat mimo účel stanovený v odstavci 1 tohoto článku, zejména je nesmí přemísťovat, přenechat k užívání třetí osobě, provádět na nich konzervátorské či restaurátorské zásahy, pořizovat jejich kopie (odlitky), fotografovat a filmovat je, nebo umožnit fotografování a filmování třetím osobám s výjimkou pořizování celkových záběrů instalace výstavy a pro dokumentační a propagační účely.

Článek 2

DOBA VÝPŮJČKY A ZÁRUKA NEZABAVITELNOSTI

1. Půjčitel přenechává vypůjčiteli sbírkové předměty na dobu určitou **od 1. 7. 2022 do 23. 1. 2023.**
2. Půjčitel má právo z vážných důvodů zkrátit dobu výpůjčky, tj. má právo žádat předčasné vrácení sbírkových předmětů. Vážným důvodem je především vlastní potřeba půjčitele, kterou nemohl v době uzavření této smlouvy předvídat, nepředvídané zhoršení fyzického stavu předmětů, nebo nedodržení smluvních podmínek vypůjčitelem. V takovém případě není půjčitel povinen uhradit vypůjčiteli případnou škodu či náklady s tím spojené.
3. Oznámení o zkrácení doby výpůjčky učiní půjčitel písemně. Je-li důvodem vlastní potřeba půjčitele, půjčitel oznámí vypůjčiteli nový termín ukončení doby výpůjčky nejméně 15 pracovních dnů předem. Je-li důvodem nepředvídané zhoršení fyzického stavu předmětů nebo nedodržení smluvních podmínek vypůjčitelem, je půjčitel oprávněn vyžadovat okamžité vrácení sbírkových předmětů. Vrácení se uskuteční za stejných podmínek, které jsou sjednány pro vrácení předmětů výpůjčky k uplynutí doby výpůjčky.
4. Vypůjčitel nemá v žádném případě právo sbírkové předměty zadržovat.
5. O případné prodloužení doby výpůjčky musí vypůjčitel požádat půjčitele písemně nejméně třicet pracovních dnů před původně stanoveným datem ukončení výpůjčky. Je však výhradně právem půjčitele, zda žádosti vyhoví. Prodloužená doba výpůjčky se stanoví písemným dodatkem k této smlouvě.
6. Vypůjčitel se zavazuje předložit půjčiteli bez zbytečného odkladu po podpisu této smlouvy písemnou záruku nezabavitelnosti (tj. právní záruky vrácení sbírkových předmětů do České republiky bez jakýchkoliv omezení) sbírkových předmětů vydanou vládou státu či věcně příslušným ministerstvem státu, ve kterém se uskuteční výstava specifikovaná v článku 1 této smlouvy. Záruka nezabavitelnosti bude předložena i v případě, že právní úprava státu, ve kterém se uskuteční výstava, poskytuje ochranu sbírkovým předmětům třetích států.

Článek 3

POJIŠTĚNÍ A ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

1. Vypůjčitel zajistí na své náklady **pojištění sbírkových předmětů dle přílohy č. 1 této smlouvy „z hřebíku na hřebík“** proti všem rizikům včetně terorismu. Pojistný certifikát jako písemný doklad o uzavření pojištění musí být vypůjčitelem zaslán tak, aby jej půjčitel obdržel nejméně deset dnů před zahájením doby výpůjčky.
2. Půjčitel si vyhrazuje právo upravit pojistnou hodnotu jednotlivých předmětů výpůjčky při změnách na trhu s uměleckými předměty. O úpravě pojistné hodnoty vyrozumí písemně vypůjčitele, pro něhož je změna bez výhrad závazná.
3. Vypůjčitel je povinen zacházet s jednotlivými předměty výpůjčky po celou dobu výpůjčky s maximální péčí a učinit všechna opatření tak, aby zabránil jakémukoliv jejich poškození, zničení nebo ztrátě.
4. Vypůjčitel odpovídá za jednotlivý sbírkový předmět po celou dobu výpůjčky, a to i tehdy, jestliže k újmě došlo bez jeho zavinění. Tato odpovědnost se vztahuje ke všem rizikům, včetně přírodních katastrof a klimatických vlivů nebo jinému zásahu vyšší moci. Vypůjčitel je povinen případnou škodu půjčiteli uhradit v plné výši. Vyčíslení škody závisí na charakteru poškození a nákladu na restaurování. V případě zničení nebo ztráty sbírkového předmětu platí stanovená pojistná hodnota. Pokud vypůjčitel shledá vyčíslenou částku představující náhradu škody jako nepřiměřenou, souhlasí obě strany s tím, že výše vzniklé škody bude stanovena nestranným znalcem. Rozhodnutí tohoto nestranného znalce, na němž se obě strany dohodnou, je závazné a obě strany se jej zavazují respektovat. Znalecký posudek bude vyhotoven na náklady vypůjčitele.
5. Dojde-li k jakémukoliv změně stavu, poškození, zničení nebo ztrátě jednotlivého předmětu výpůjčky, je vypůjčitel povinen okamžitě informovat půjčitele písemnou formou s uvedením, o jaký předmět výpůjčky se jedná a podrobného popisu nastalých skutečností. V tomto případě stanoví půjčitel další postup, který je pro vypůjčitele závazný.

Článek 4

PŘEPRAVA A PŘEDÁNÍ PŘEDMĚTŮ

1. Vypůjčitel na svoje náklady obstará veškerou administrativní agendu související s přepravou a pojištěním sbírkových předmětů. Přepravu sbírkových předmětů od půjčitele a zpět k půjčiteli do jeho sídla či do depozitáře v Jízdárně Pohořelec (obec Praha), nebo na místo, které půjčitel určí, a balení předmětů pro přepravu, obstará vypůjčitel na své náklady, není-li v článku 7 této smlouvy uvedeno jinak. Jestliže sbírkové předměty byly vypůjčeny ve speciálních ochranných obalech, musí být v těchto obalech také vráceny. Po dobu výpůjčky tyto ochranné obaly uskladní vypůjčitel, který za ně přebírá odpovědnost.
2. Půjčitel rozhoduje o způsobu balení, typu ochranných obalů a o způsobu přepravy sbírkových předmětů.
3. Sbírkové předměty musejí být doprovázeny při přepravě tam i zpět kurýrem, tj. odborným pracovníkem půjčitele, který bude přítomen při vybalování předmětů, kontrole jejich stavu a jejich instalaci a před zpětnou přepravou bude přítomen při deinstalaci předmětů, kontrole jejich stavu a jejich balení. Veškeré náklady spojené s přítomností kurýra, tj. zejména náklady na dopravu, ubytování a diety, nese vypůjčitel. Přesný termín a hodinu vrácení se vypůjčitel zavazuje domluvit s půjčitelem nejméně 10 pracovních dní před předáním. Vypůjčitel vyzvedne a vrátí sbírkové předměty formou osobního předání v místě určeném půjčitelem.

4. Není-li dohodnuto jinak, náhrada cestovních nákladů kurýra se řídí českými předpisy o náhradě cestovních nákladů. Po dobu pobytu vypůjčitel zajistí kurýrovi odpovídající ubytování. Doba pobytu kurýra závisí na délce cesty a též na povinnostech, které má na místě výstavy. Vypůjčitel nese náklady na denní diety kurýra.
5. Kurýři, kteří přepravují sbírkové předměty v příručním zavazadle a cestují na náklady vypůjčitele letecky, cestují v cestovní třídě zajišťující největší bezpečnost jak kurýra, tak sbírkových předmětů. Ve většině případů se jedná o třídu business.
6. Při předání sbírkových předmětů mezi půjčkitelem a vypůjčkitelem a při zpětném převzetí předmětů mezi vypůjčkitelem a půjčkitelem bude vyhotoven písemný záznam. Dojde-li se souhlasem půjčkitele k předání předmětů výpůjčky dalšímu vypůjčkiteli, bude mu přítomen pověřený kurýr půjčkitele. Přítom bude sepsán protokol o předání předmětů, z něhož musí být zřejmé, v jakém stavu jsou předměty předávány a od kdy za ně přebírá odpovědnost další vypůjčkitel. O případném předání předmětů výpůjčky dalšímu vypůjčkiteli bude mezi smluvními stranami sepsán dodatek k této smlouvě.
7. Celní odbavení musí být provedeno v budovách půjčkitele a vypůjčkitele, nikoli na celních úřadech. Veškeré náklady s tím související nese vypůjčkitel.
8. Vypůjčkitel musí přepravu a transport věcí maximálně přizpůsobit potřebám a provozu Pražského hradu.
9. V případě nevrácení předmětů výpůjčky ve sjednané době se zavazuje vypůjčkitel uhradit půjčkiteli smluvní pokutu ve výši 200 EUR (slovy dvě stě eur) za každý i započatý den prodlení. Uhrazením smluvní pokuty není dotčen nárok půjčkitele na náhradu škody.

Článek 5

BEZPEČNOSTNÍ, KLIMATICKÉ A SVĚTELNÉ PODMÍNKY

1. Vypůjčkitel je povinen zajistit po celou dobu výpůjčky ochranu sbírkových předmětů, jejich bezpečné uložení a při vystavení takovou formu instalace, která odpovídá charakteru předmětů.
2. Půjčkitel má právo určit způsob instalace jednotlivých sbírkových předmětů.
3. Vypůjčkitel je oprávněn umístit sbírkové předměty pouze v prostorách, které splňují aktuální požadavky na mikroklima a osvětlení. Vypůjčkitel se v dané souvislosti zavazuje zajistit, aby v prostorách, kde budou sbírkové předměty po dobu trvání výpůjčky na základě této smlouvy umístěny, byly stálé klimatické a světelné podmínky dle norem ICOM a ICCROM v hodnotách: teplota $20\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$, RH max. 50 %, intenzita osvětlení maximálně 300 lx.
4. Všechny prostory, kde bude předmět výpůjčky umístěn, musí být zajištěny elektronickým zabezpečovacím systémem a nepřetržitou fyzickou ostrahou. Výstavní prostory musí být připraveny a uklizeny před vybalováním předmětů výpůjčky tak, aby předměty výpůjčky mohly být přímo instalovány na určené místo. Není-li příprava na instalaci sbírkových předmětů dokončena v době příjezdu kurýra nebo nejsou-li dosud k dispozici nezbytné výstavní vitríny, nese vypůjčkitel veškeré náklady spojené s prodloužením pobytu kurýra včetně nákladů souvisejících se změnou termínu pro cestu zpět. V případech dle předchozí věty musí mít vypůjčkitel k dispozici vhodné depozitní prostory k přechodnému uložení předmětu výpůjčky, jež však současně splní veškeré požadavky na teplotu, vlhkost a osvětlení a další podmínky pro vystavení jednotlivých sbírkových předmětů.
5. Vypůjčkitel je povinen po celou dobu výpůjčky umožnit pověřeným pracovníkům půjčkitele inspekci sbírkových předmětů, kontrolu bezpečnostních opatření, způsobu instalace a kontrolu dodržování klimatických a světelných podmínek. Inspekce sbírkových předmětů se uskuteční na náklady půjčkitele.

Článek 6

PREZENTACE PŘEDMĚTŮ

1. Při vystavení či jakékoliv jiné prezentaci každého sbírkového předmětu včetně jeho reprodukování v publikacích a dalších tiskovinách musí být uveden původ předmětů výpůjčky následovně: *Sbírky Pražského hradu, Česká republika*.
2. Vypůjčitel předá půjčiteli dva bezplatné výtisky všech tiskovin vydaných k výstavě po dobu trvání této smlouvy, a to pro dokumentační účely na adresu půjčitele uvedenou v záhlaví této smlouvy k rukám kontaktní osoby půjčitele uvedené v čl. 7, odst. 5 této smlouvy, a to do 31. 1. 2023.
3. Nedodá-li vypůjčitel uvedené výtisky v termínu uvedeném v odst. 2 tohoto článku, nebo poruší-li smlouvu (např. užitím fotografie jiným způsobem či častěji, než je sjednáno), uhradí půjčiteli smluvní pokutu ve výši 50 EUR (slovy padesát eur) za každý i započatý den prodlení.
4. Poruší-li vypůjčitel povinnost uvedenou v odst. 1 tohoto článku sjednává se smluvní pokuta ve výši 200 EUR (slovy dvě stě eur) za každé jednotlivé porušení tohoto ustanovení.
5. Užití fotografií pro komerční publikace, pohlednice, plakáty a jiné formy reprodukování není dovoleno bez předchozího souhlasu půjčitele a držitele autorských práv. V případě souhlasu podléhá užití zvláštnímu poplatku. Za komerční se považují věci, předměty či jiné výstupy určené k prodeji zboží či prodeji služby, které by výrazně zachycovaly předměty výpůjčky.
6. Nezbytné fotografie předmětů výpůjčky pro výstavní tiskoviny poskytne půjčitel vypůjčiteli, toto poskytnutí nebude zpoplatněno v souladu s platným ceníkem půjčitele. Vypůjčitel je oprávněn takto poskytnuté fotografie použít pouze a výhradně v souvislosti s výstavou a pro výstavní tiskoviny (tj. výstavní katalog, informační leták) či pro prezentaci výstavy na oficiálních webových stránkách půjčitele.

Článek 7

ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

1. Sbírkové předměty budou baleny (obaly a jejich případnou výrobu zajistí vypůjčitel) a transportovány vypůjčitelem prostřednictvím společnosti ..., která se specializuje na přepravu uměleckých předmětů.
2. Sbírkové předměty musí být vypůjčitelem pojištěny u pojišťovny ...
3. Doba pobytu kurýra je stanovena nejméně na tři dny (dvě noci) při cestě tam i zpět.
4. Vypůjčitel uhradí půjčiteli administrativní poplatek ve výši 200 EUR (slovy dvě stě eur) za zajištění výpůjčky. Vedle tohoto administrativního poplatku se vypůjčitel zavazuje uhradit i náklady na přípravu předmětů výpůjčky k vystavení, tj. nutnou konzervaci sbírkových předmětů před vystavením v přibližné výši 120 EUR. Tato nutná konzervace bude zajištěna půjčitelem. Na částky uvedené v tomto odstavci vystaví půjčitel daňový doklad se splatností 21 dní od data vystavení.
Vypůjčitel je osobou povinnou k dani z přidané hodnoty v rámci Evropské unie či třetí země, proto daňový doklad na administrativní poplatek bude půjčitelem vystaven v režimu reverse-charge.

Smluvní strany sjednávají, že administrativní poplatek se nevrací, a to i v případě, že se výpůjčka neuskuteční z jakéhokoliv důvodu.

5. Kontaktní osoba půjčitele: ..., telefon: ..., email: ... Kontaktní osoba vypůjčitele: ..., telefon: ..., email: ... Změnu kontaktní osoby si smluvní strany oznámí písemným oznámením zaslaným kontaktní osobě druhé smluvní strany.

6. Smluvní pokuty sjednané dle této smlouvy jsou splatné ve lhůtě 21 dnů od vystavení daňového dokladu vystaveného půjčitelem. Smluvní strany výslovně sjednávají, že ustanovení § 2050 zákona se na tento smluvní vztah neužije.
7. Jednotlivé daňové doklady vystavené půjčitelem na základě této smlouvy budou odeslány vypůjčiteli elektronicky na adresu ...

Článek 8

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva se vyhotovuje v osmi stejnopisech, z nichž čtyři jsou vyhotoveny v českém a čtyři v anglickém jazyce, přičemž každá ze smluvních stran obdrží dva stejnopisy z každého jazyka. V případě nesouladu jednotlivých jazykových verzí této smlouvy je rozhodující verze v českém jazyce.
Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu a účinnosti dnem schválení vývozu Ministerstvem kultury. Smluvní strany sjednávají, že přede dnem účinnosti smlouvy bude smlouva uveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění smlouvy, popř. její změny, v registru smluv zajistí bez zbytečného odkladu po jejím podpisu půjčitel.
Smlouvu je možné ukončit také výpovědí, a to i bez uvedení důvodu, výpověď musí být písemná. Výpovědní doba se sjednává v délce 10 dnů a počíná běžet dnem následujícím po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
2. Smluvní strany se zavazují, že obchodní a technické informace, které jim byly svěřeny smluvním partnerem, nezpřístupní třetím osobám bez jeho předchozího písemného souhlasu a ani tyto informace nepoužijí pro jiné účely než pro plnění podmínek této smlouvy, a to po celou dobu trvání smlouvy i po jejím skončení, a to až do doby, než se tyto informace stanou obecně známé. To neplatí v případě, kdy půjčiteli vznikne povinnost výše uvedené informace poskytnout podle obecně závazných právních předpisů, a dále, bude-li o tyto informace požádán svým zřizovatelem. Smluvní strany výslovně identifikují jako informaci, kterou nebudou uveřejňovat v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, či dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, přílohy této smlouvy (obsahující specifikaci sbírkových předmětů) a pojistnou hodnotu předmětů výpůjčky.
3. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou vzestupně číselovaných písemných dodatků, za předpokladu úplné bezvýhradné shody na jejich obsahu, bez připuštění, byť nepatrných odchylek, podepsaných oběma oprávněnými zástupci smluvních stran. Jakákoliv ústní ujednání o změnách této smlouvy budou považována za právně neplatná a neúčinná.
4. Případné spory podléhají právnímu řádu České republiky a soudem příslušným je soud půjčitele dle jeho sídla v Praze.
5. Tato smlouva podléhá materiálnímu právu České republiky za vyloučení kolizních a případných přímých norem mezinárodního práva soukromého. Tato smlouva se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, zejména § 2193 a násl.
6. Osobní údaje vyplývající z této smlouvy, popř. i jiné, budou-li požadovány, budou půjčitelem dále zpracovávány pouze po dobu a za účelem naplnění této smlouvy a v souladu s platnými právními předpisy. Všeobecné nakládání a zpracovávání osobních údajů vyplývá z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních

údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.

7. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva odpovídá jejich pravé a svobodné vůli, je uzavřena jasně a srozumitelně, nepříčí se dobrým mravům a neodporuje zákonu a podepsaní zástupci prohlašují, že jsou oprávněni se za smluvní stranu zavazovat.

Příloha č. 1 – specifikace sbírkových předmětů

Ve Zhořelci dne

V Praze dne

Dr. Jasper von Richthofen
Director
Görlitzer Sammlungen

Ing. Ivo Velíšek, CSc.
ředitel
Správa Pražského hradu